Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 4

Rubrik: 5. Traktorführerkurs C in Suhr b. Aarau = 5ème cours de conducteurs pour tracteurs C à Suhr près Aarau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

5. Traktorführerkurs C in Suhr b. Aarau

5ème cours de conducteurs pour tracteurs C à Suhr près Aarau

vom 16.—28. März 1942.

Kursbericht.

Montag, den 30. März 1942 ging der grosse Traktorführer-Kurs C in Suhr b. Aarau zu Ende. Er wurde durch den Technischen Dienst des Schweiz. Traktorverbandes organisiert und mit der finanziellen Unterstützung der Abt. für Landwirtschaft des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes durchgeführt.

Das Kursprogramm erfasste folgende Disziplinen:

Motor- und Maschinenbau,
Generator-Anlagen,
Materialkenntnis,
Verkehrstheorie,
Landwirtschaftstraktor-Fragen,
Fahrunterricht,
Unterhalt der Traktoren und der Generator-Anlagen,
Störungen am Traktor und an den Generatoranlagen,
Werkstätte-Arbeiten,
Landwirtschaftliche Arbeiten mit dem Traktor.

Die Kursleitung lag in den Händen des Leiters des Technischen Dienstes des Schweiz. Traktorverbandes, Herrn H. Beglinger. Als Stellvertreter amteten die Herren Reinhold Weber und Ernst Wälti. Weitere Kurslehrer waren die Herren Max Kramer und Armin Binder, sowie Herr Hegetschweiler von der Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft.

Die Tagesordnung war folgende:

07.00—08.00	Theorie,
08.00—08.15	Rapport und Arbeitsverteilung,
08.15—12.00	Arbeit,
12.00—13.30	Mittagessen,
13.30—13.45	Rapport und Arbeitsverteilung,
13.45—16.30	Arbeit,
16.30—17.30	Unterhalt der Traktoren und Generator-Anlagen,
17.30—18.30	Theorie,
18.30—19.30	Nachtessen,
19.30—21.15	Theorie, Vorträge etc.

Der Kurs war in zwei Klassen aufgeteilt und zwar in eine Landwirtschaftsklasse und in eine Berufsführerklasse. Die letztere absolvierte die Kantonale Führerprüfung (Eidg. Führerausweis).

Kursteilnehmer der Landwirtschaftsklasse	7 Schüler
Kursteilnehmer d. Berufsführerklasse	23 Schüler
Total	30 Schüler

Von den 23 Schülern der Berufsführerklasse haben 22 die kantonale Führerprüfung mit Erfolg bestanden. Ein Schüler musste zurückgewiesen werden.

An Hand von Modellen und Tabellen wurden den Kursteilnehmern die Motoren und Generator-Anlagen erläutert. Das wichtige Kapitel «Verkehrs-Theorie» musste eingehend behandelt werden, denn es trägt zur Ausbildung gewissenhafter Berufsführer und zum Bestehen der Führerprüfung ein Wesentliches bei. Mit der Landwirtschaftsklasse wie auch mit der Berufsführerklasse wurden die theoretischen Fragen des Traktorbetriebes behandelt. Grosse Anforderungen an das Kurspersonal stellte die Ausbildung der Teilnehmer zu korrektem Fahren, um so mehr als am Schlusse des Kurses die Führerbewilligung erworben worden ist. Eine wesentliche Unterstützung der technischen Theorie gewährten die Werkstättearbeiten. Eine Maschine wurde anlässlich des Kurses durch die Teilnehmer revidiert. Im weitern wurden alte gebrauchsunfähige Motoren als Uebungsobjekte für die mechanischen Arbeiten verwendet. Grösstes Gewicht wurde nebst dem Fahrunterricht auf die Wartung der Traktoren und Generator-Anlagen gelegt. Der Tagesunterhalt, sowie der Wochen- und der periodische Unterhalt wurden mehrmals an den Kurstraktoren durchgeführt und die einzelnen Wartungsdetails schriftlich festgelegt. Etwa 100 Lichtbilder über Generator-Anlagen, sowie ein Film über die Herstellung des Traktors und seine Verwendungsmöglichkeiten bereicherten das Kursprogramm.

Leider war es unmöglich, den Kurs auf Samstag, den 28. März abzuschliessen. Infolge Zeitmangel mussten die Prüfungen der letzten Berufsführer-Klasse auf den nachfolgenden Montag verschoben werden. 14tägige Traktorführer-Kurse sind in Anbetracht des umfangsreichen Kursprogramms und des Gebrauchs von Generator-Traktoren, welche vermehrten Zeitaufwand für die Wartung benötigen, äusserst knapp bemessen. Sie stellen sowohl an die Kursteilnehmer, wie auch an das Kurspersonal sehr hohe physische und psychische Anforderungen.

Wir möchten an dieser Stelle darauf aufmerksam machen, dass der Landwirtschaft und auch der Industrie, resultierend aus diesem Kurse, eine ganze Anzahl qualifizierter Traktorführer zur Verfügung stehen. Wir sind gerne bereit, den interessierten Kreisen diese Leute zu melden.

Absolventen des 5. grossen Traktor-Führer-Kurses C in Suhr b/Aarau.

1. Abteilung, ohne Prüfung.

1. Altheer Hans (* Ldw.), Trogen, Unterbach.
2. Feldmann Hans (* Ldw.), Eriswil-BE, Oberdorf.
3. Flammer Ernst, Güttingen-TG.
4. Schmid Hermann, Melker, Landw. Schule Arenenberg-Mannenbach-TG.
5. Rohner Hans (* Ldw.), Rebstein-Rheintal, Oberdorf.
6. Schweizer Hans, Tenniken-BL, Kählen.
7. Wenger Alfred (* Ldw.), Rechthalen-FR, Kuhweid.

2. Abteilung, mit Prüfung.

8. Bollier Otto (* Ldw./Gm. **), Feldbach-ZH, Oberhaus.
9. Bürke Karl (* Ldw./Gm. **), Bernhardzell-SG.

10. Buntschu Max (* Ind. **), Traktorführer, St. Saphorin-Morges.
11. Fehr Bruno (**), Automechaniker, Arbon-TG, Landquartstr. 20.
12. Frei Josef (* Ldw.—Gm. **), Kilchberg-ZH, Gutsbetrieb Sanatorium.
13. Frei Traugott (**), Sägerei und Holzhandlung, Flaach/TG.
14. Gasser Walter (* Ind. **), Gümmenen-BE, Buchrütti.
15. Hess Alfred (* Ind. **), Stadel-Niederglatt, Lindenhof.
16. Krähenmann Hermann (* Ldw. **), Sedel b. Münchwilen-TG.
17. Lang Arnold (* Ldw./Gm. **), Ossingen.
18. Müller Jakob (* Gm/Ind. **), Krinau-SG.
19. Müller Karl (*Ldw.**), Hegi b. Winterthur, Reismühle.
20. Nussbaumer Josef (**), Baar-ZG, Leihgasse.
21. Schildknecht (**), Bischofszell, Thurfeld.
22. Sidler Alfred (**), Luzern, Hertensteinstr. 58.
23. Streuli Emil (*Gm./Ind. **), Schönenberg-ZH, Gubel.
24. Strub Armin (* Gm./Ind. **), St. Peterzell, z. Rössli.
25. Studer Johann (**), Yverdon, Château Ependes.
26. Weber Burkart (* Gm. **), Boswil.
27. Weber Hans (* Ind.), Landwirt, Ottikon-Gossau-ZH.
28. Winter Max (**), Münchwilen b. Stein-Säckingen.
29. Schnyder R. (**), Uttewil-Bösingen.
30. Kocher Ernst (**), Unter-Worben b. Biel.

Bemerkungen:

Teilnehmer 1. Abtg., ohne Prüfung = 9 Tage Kursdauer.
Teilnehmer 2. Abtg., mit Prüfung = 12 Tage Kursdauer.

Die mit * bezeichneten Kursabsolventen suchen geeignete Stellen als Traktorführer (Zeichen: Ldw.=Landwirtschaft; Gm.=Gemischtwirtschaft; Ind.=Industrie).

Die mit ** bezeichneten Kursabsolventen haben den eidg. Traktorführerausweis erhalten.

Folgende Traktor- resp. Generatorfabrikate waren am Kurse vertreten:

Traktormarke:	Fabrikant:	Generatormarke:	Fabrikant:
*) Bührer	Fritz Bührer, Hinwil ZH	Bührer	Fritz Bührer, Hinwil ZH vertr. durch die Fa. Motrac AG., Zürich.
S. L. M.	Lokomotivfabrik Winterthur	Lion	Hans Kessler, Zürich
Grunder	Grunder & Co. AG. Binningen BL	Peter	Konrad Peter, Liestal, vertr. d. Schlotterbeck, Basel.
Meili	Meili, Schaffhausen	Meili	Meili, Schaffhausen
Neuhaus	Neuhaus, Beinwil b. Muri	Kaiser	A. Kaiser, Zug
Vevey-Diesel	Ateliers de construction, Vevey		
Hürlimann-Diesel	H. Hürlimann, Wil		

* Stellte dem Kurse 3 Traktoren zur Verfügung.

Wir sprechen den Fabrikanten den besten Dank für die freundliche Zurverfügungsstellung Ihrer Maschinen und Aggregate aus.

Zum Schluss sei im Speziellen dem Kurspersonal gedankt, das sich für diesen, täglich 12 Stunden dauernden, strengen Dienst bereitwilligst zur Verfügung gestellt hat.

Schweiz. Traktorverband
Techn. Dienst: Reinh. Weber.

Kurswesen — Les cours d'instruction

Wir ergänzen nachstehend unsere Aufstellung in No. 3 des «Traktor» durch die Liste der im Monat März durchgeführten Ersatztreibstoff- und anderen Kursen. Bis Ende März wurden in 61 Ersatztreibstoffkursen 1311 Generatortraktorbesitzer oder Umbauinteressenten mit den Geheimnissen und Tücken des Holz- und Holzkohlengasbetriebes vertraut gemacht (unter Berücksichtigung einer Korrektur für den Kurs in Marcelin vom 26.—28. II., der nicht nur von 21, sondern von *41* Teilnehmern besucht war).

Ausserdem wurden im Laufe des Monats März 46 Traktorführer ausgebildet, 30 im 5. grossen Traktorführerkurs C in Suhr b. Aarau und 16 in einem Spezialkurs in Giubiasco. 19 gut bis sehr gut qualifizierte Traktorführer, wovon 14 im Besitze des eidg. Traktorführerausweises sind und somit auch die Berechtigung zur Führung von gemischwirtschaftlichen und Industrie-Traktoren besitzen, suchen nun entsprechende Stellen und wir hoffen sie placieren zu können.

Die Kursabsolventen sind an anderer Stelle des Blattes publiziert. Diejenigen, welche eine Stelle als Traktorführer suchen, sind bezeichnet. Interessenten für einen zuverlässigen Traktorführer können sich direkt mit diesen Bewerbern in Verbindung setzen. Im übrigen ist das Zentralsekretariat zur völlig kostenlosen Stellenvermittlung bereit. Auskunft unter unserer Adresse Hertensteinstr. 58, Luzern, od unter Tel. 2 48 24, Luzern.

Ergänzungsliste über durchgeführte Ersatztreibstoffkurse.

Nachträge Januar/Februar 1942:

Datum	Kursort	Kursart	Kurspersonal	Kursteilnehmer	Traktoren	Leiter
28.—30. 1.	Uznach	A & B	2	16	3	Torgler
23.—25. 2.	Cernier	A & B	2	21	3	Cavillier
26.—28. 2.	Muri Aargau	A & B	2	10	5	Singer
	Marcelin Korrektur			20		
März:						
2.— 4. 3.	Zürich	A	3	25	7	Wälti
3.— 5. 3.	Flawil	A	3	26	2	Widler
4.— 6. 3.	Liestal	A & B	2	18	2	Schweizer
5.— 7. 3.	Estavayer-le-Lac	A & B	2	14	2	Rauss
9.—11. 3.	Arth-Goldau	A & B	2	12	2	Gfeller
9.—11. 3.	Kerzers (Chiètres)	A & B	2	15	2	Rauss
9.—10. 3.	Flawil (Ldw. Schule)	B	2	16	2	Widler
11.—13. 3.	Basel	A & B	1	11	3	Schweizer
12.—14. 3.	Jussy (Genf)	A & B	2	23	4	Turian
12.—14. 3.	Olten	A & B	2	12	4	Disteli
16.—18. 3.	Zürich	B	2	15	3	Gfeller
19.—21. 3.	Zürich-Milchbuck	A & B	3	13	4	Galletti
23.—25. 3.	Aarberg Bn	A & B	2	20	4	Urwyler
23.—25. 3.	Romont	A & B	1	8	2	Rauss
		17		295	54	
Uebertrag von Liste Januar/Februar		44		1016	194	
	TOTAL	61		1311	248	

Diverse Kurse

10. Febr.	Frauenfeld	Orientierungskurs	2	4	1	Widler
9.—14. 3.	Giubiasco	Traktorführerkurs	2	16	3	Heiniger
16.—28. 3.	Suhr b. Aarau	Traktorführerkurs C	6	30	8	Weber